Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►**B**

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1419/2004

z dne 4. avgusta 2004

o nadaljevanju uporabe Večletnih sporazumov o financiranju in Letnih sporazumov o financiranju, sklenjenih med Evropsko komisijo, ki predstavlja Evropsko skupnost, na eni strani in Češko republiko, Estonijo, Madžarsko, Latvijo, Litvo, Poljsko, Slovaško in Slovenijo na drugi strani, ter o predvidevanju določenih odstopanj od Večletnih sporazumov o financiranju in od uredb Sveta (ES) št. 1266/1999 ter (ES) št. 2222/2000

(EGT L 258, 5.8.2004, s. 11)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Uredba Komisije (ES) št. 1155/2005 z dne 18. julija 2005	L 187	14	19.7.2005

▼B

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1419/2004

z dne 4. avgusta 2004

o nadaljevanju uporabe Večletnih sporazumov o financiranju in Letnih sporazumov o financiranju, sklenjenih med Evropsko komisijo, ki predstavlja Evropsko skupnost, na eni strani in Češko republiko, Estonijo, Madžarsko, Latvijo, Litvo, Poljsko, Slovaško in Slovenijo na drugi strani, ter o predvidevanju določenih odstopanj od Večletnih sporazumov o financiranju in od uredb Sveta (ES) št. 1266/1999 ter (ES) št. 2222/2000

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE -

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Pristopne pogodbe, zlasti člena 41,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Večletni sporazumi o financiranju (MAFA) in Letni sporazum o financiranju (AFA) so bili sklenjeni med Evropsko komisijo, ki predstavlja Evropsko skupnost, na eni strani in Češko republiko, Estonijo, Madžarsko, Latvijo, Litvo, Poljsko, Slovaško in Slovenijo (v nadaljevanju besedila „nove države članice") na drugi strani.

(2) Na področjih, ki zadevajo področje uporabe Pogodbe EU, se odnos med novimi državami članicami in EU od 1. maja 2004, ko te države pristopijo k EU, ureja po pravu EU. Načeloma se dvostranski sporazumi še naprej uporabljajo in za to niso potrebni nobeni pravni predpisi, v kolikor ti sporazumi na splošno ne nasprotujejo obveznemu pravu EU in zlasti pravu ES. Na določenih področjih poskrbijo sporazumi MAFA in AFA za pravila, ki se razlikujejo od prava ES, ob upoštevanju, da ne nasprotujejo nobenim obvezujočim določbam. Vendar je primerno predvideti, da morajo nove države članice glede SAPARD-a, kolikor je le mogoče, upoštevati ista pravila ter tista, ki se uporabljajo za katero koli drugo področje prava ES.

(3) Zato je primerno zagotoviti nadaljevanje uporabe sporazumov MAFA in AFA, za katere veljajo določena odstopanja in spremembe. Hkrati pa določene določbe niso več potrebne zaradi dejstva, da se ES ne ukvarja več s tretjimi državami ampak z državami članicami in da so države članice neposredno podvržene določbam iz prava ES. Takšnih določb sporazumov MAFA se zato ne sme več uporabljati.

(4) Uredba Sveta (ES) št. 1266/1999 z dne 21. junija 1999 o usklajevanju pomoči državam prosilkam v okviru predpristopne strategije in o spremembah Uredbe (EGS) št. 3906/89 ([1]) in Uredba Komisije (ES) št. 2222/2000 z dne 7. junija 2000 o določitvi finančnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1268/1999 o podpori Skupnosti za predpristopne ukrepe za kmetijstvo in razvoj podeželja v državah prosilkah Srednje in Vzhodne Evrope v predpristopnem obdobju ([2]) sta bili Komisiji pravna podlaga za prenos upravljanja pomoči iz Posebnega pristopnega programa za kmetijstvo in razvoj podeželja (SAPARD) na izvajalske agencije v državah prosilkah za vsak primer posebej. Sporazumi MAFA so bili sklenjeni na podlagi te možnosti. Toda pravo Skupnosti glede držav članic ne zahteva prenos postopka upravljanja, temveč prenos akreditacijskega postopka na nacionalni ravni za plačilne agencije iz člena 4 Uredbe Sveta (ES) št. 1258/1999 o financiranju skupne kmetijske politike ([3]). Sporazumi MAFA predvidevajo načeloma identičen akreditacijski postopek v členu 4 oddelka A Priloge. Državam članicam ni treba več zagotoviti prenosa upravljanja pomoči. Zato je odstopanje od teh določb primerno.

([1]) UL L 161, 26.6.1999, str. 68.
([2]) UL L 253, 7.10.2000, str. 5. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 188/2003 (UL L 27, 1.2.2003, str. 14).
([3]) UL L 160, 26.6.1999, str. 103.

▼B

(5) 3. marca 2004 se je Komisija odločila za sklenitev novega sporazuma z državami kandidatkami za leto 2003, ki spreminja sporazume AFA 2000, 2001, 2002 in 2003. Medtem so se nove države članice pridružile EU, zato vzroka za sklenitev nadaljnjih dvostranskih sporazumov med EU in temi državami na področjih, ki so v pristojnosti EU, ni več. Namesto sklenitve dvostranskih sporazumov s temi državami mora Komisija snov teh predvidenih sporazumov vključiti v to uredbo. Zlasti zneski, ki se namenijo glede na sporazum AFA 2003 in o katerih odloči Komisija v tej odločbi, morajo biti vključeni v to uredbo.

(6) Da bi omogočili nemoten prehod iz predpristopnih zahtev, je primerno, da se zagotovi takojšnjo uveljavitev in, glede na nekatere določbe, retrospektivno uporabo te uredbe.

(7) Pristopna pogodba Komisiji omogoča, da sprejme prehodne ukrepe za obdobje treh let od dne pristopa. Ker se določeni programi iz sporazumov MAFA/AFA še lahko nadaljujejo po pristopu, je primerno, da se zagotovi uporabo te uredbe do 30. aprila 2007.

(8) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za kmetijske strukture in razvoj podeželja in Odbora Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada -

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Nadaljevanje uporabe sporazumov MAFA in AFA po pristopu

1. Brez vpliva na nadaljevanje veljavnosti Večletnih sporazumov o financiranju (v nadaljevanju besedila „MAFA”) in Letnih sporazumov o financiranju (v nadaljevanju besedila „AFA”), ki so našteti v Prilogi 1 in ki so bili sklenjeni med Evropsko komisijo, ki predstavlja Evropsko skupnost, na eni strani in Češko republiko, Estonijo, Madžarsko, Latvijo, Litvo, Poljsko, Slovaško in Slovenijo (v nadaljevanju besedila „nove države članice”) na drugi strani, se ti sporazumi še naprej uporabljajo, pri čemer veljajo določbe te uredbe.

2. Člena 2 in 4 sporazumov MAFA prenehata veljati.

3. Naslednje določbe Priloge sporazumov MAFA prenehajo veljati:

(a) Člena 1 in 3 oddelka A; toda kakršno koli sklicevanje na ta člena v sporazumih MAFA ali AFA se šteje kot sklicevanje na odločbo o nacionalni akreditaciji v skladu s členom 4 oddelka A;

(b) Točki 2.6 in 2.7 člena 14 oddelka A;

(c) Členi 2, 3, 4, 5, 6 in 8 oddelka C;

(d) Postavka 8 oddelka F;

(e) Oddelek G.

4. Člen 12(2) Uredbe (ES) št. 1266/1999 in člen 3 Uredbe (ES) št. 2222/2000 se glede Posebnega pristopnega programa za kmetijstvo in razvoj podeželja (SAPARD) ne uporabljata več za nove države članice.

Člen 2

Odstopanja od določb sporazumov MAFA in od Uredbe (ES) št. 2222/2000

Z odstopanjem od zadnjega pododstavka člena 4(7) in od člena 5(4) oddelka A Priloge k sporazumom MAFA in od člena 5(4) Uredbe (ES) št. 2222/2000 se Komisijo takoj obvesti o kakršnih koli spremembah izvajanja ali plačilnih ureditev Agencije Sapard po njeni akreditaciji.

▼M1

Člen 3

Sprememba Sporazumov MAFA

1. Člen 7(8) oddelka A Priloge k sporazumom MAFA se nadomesti z naslednjim:

„Končno plačilo programa se izvrši:

(a) če nacionalni odredbodajalec predloži Komisiji v končnem roku za plačilo, določenem v končnem Letnem sporazumu o financiranju overjeno izjavo o dejansko plačanih izdatkih v skladu s členom 9 tega oddelka;

(b) če je predloženo končno poročilo o izvajanju in ga Komisija potrdi;

(c) ko je odločba iz člena 11 tega oddelka sprejeta.

Plačilo ne sme vplivati na sprejetje kasnejše odločbe na podlagi člena 12 tega oddelka."

2. Naslednji pododstavek se doda členu 10(3) oddelka A Priloge k sporazumom MAFA:

„Toda obresti, ki jih projekti, ki so dobili pomoč iz programa Češke, Estonije, Madžarske, Latvije, Litve, Poljske, Slovaške in Slovenije, niso upoštevali, se plačajo Komisiji v eurih."

Člen 4

Nadomestitev zneskov iz člena 2 sporazumov AFA 2003

▼B

Znesek, predviden v členu 2 sporazuma AFA 2003 za Češko republiko, Estonijo, Madžarsko, Latvijo, Litvo, Poljsko, Slovaško in Slovenijo, se zamenja z zneskom iz Priloge 2.

Člen 5

Sprememba člena 3 sporazumov AFA 2000–2003

Na koncu člena 3 vsakega sporazuma AFA je dodan naslednji pododstavek:

„O vsakem delu prispevka Skupnosti iz člena 2, za katerega ni bila podpisana nobena pogodba s končnim prejemnikom od datuma, navedenega v drugem pododstavku, se obvesti Komisijo v roku treh mesecev, potem ko je ta znesek znan."

Člen 6

Začetek veljavnosti

Uredba začne veljati prvi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od začetka veljavnosti do 30. aprila 2007. Toda člen 1(2), člen 1(3) in člen (2) se uporabljajo od 1. maja 2004. Vsa sporočila, ki so bila poslana Komisiji med 1. majem 2004 in začetkom veljavnosti te uredbe, v skladu z zadnjim pododstavkom člena 4(7) in s členom 5(4) oddelka A Priloge k sporazumom MAFA ter s členom 5(4) Uredbe (ES) št. 2222/2000, se štejejo, kot da so bila poslana v skladu s členom 2 te uredbe.

Ta Uredba je v celoti zavezujoča in se uporablja neposredno v vseh državah članicah.

▼B

PRILOGA I

1. SEZNAM SPORAZUMOV MAFA

Naslednji sporazumi MAFA so bili sklenjeni med Evropsko komisijo, ki predstavlja Evropsko skupnost, in med

— Češko republiko desetega decembra dva tisoč ena;

— Republiko Estonijo osemindvajsetega maja dva tisoč ena;

— Republiko Madžarsko petnajstega junija dva tisoč ena;

— Republiko Latvijo četrtega julija dva tisoč ena;

— Republiko Litvo devetindvajsetega avgusta dva tisoč ena;

— Republiko Poljsko osemnajstega maja dva tisoč ena;

— Republiko Slovaško šestnajstega maja dva tisoč ena; in

— Republiko Slovenijo osemindvajsetega avgusta dva tisoč ena.

2. SEZNAM SPORAZUMOV AFA

A. **Letni finančni sporazum 2000**

Naslednji sporazumi AFA za leto 2000 so bili sklenjeni med Evropsko komisijo, ki predstavlja Evropsko skupnost, in med

— Češko republiko desetega decembra dva tisoč ena;

— Republiko Estonijo osemindvajsetega maja dva tisoč ena;

— Republiko Madžarsko petnajstega junija dva tisoč ena;

— Republiko Latvijo enajstega maja dva tisoč ena;

— Republiko Litvo devetindvajsetega avgusta dva tisoč ena;

— Republiko Poljsko osemnajstega maja dva tisoč ena;

— Republiko Slovaško šestnajstega maja dva tisoč ena; in

— Republiko Slovenijo šestnajstega oktobra dva tisoč ena;

B. **Letni finančni sporazum 2001**

Naslednji sporazumi AFA za leto 2001 so bili sklenjeni med Evropsko komisijo, ki predstavlja Evropsko skupnost, in med

— Češko republiko devetnajstega junija dva tisoč tri;

— Republiko Estonijo desetega julija dva tisoč tri;

— Republiko Madžarsko šestindvajsetega marca dva tisoč tri;

— Republiko Latvijo tridesetega maja dva tisoč dva;

— Republiko Litvo osemnajstega julija dva tisoč dva;

— Republiko Poljsko desetega junija dva tisoč dva;

— Republiko Slovaško četrtega novembra dva tisoč dva; in

— Republiko Slovenijo sedemnajstega julija dva tisoč dva;

C. **Letni finančni sporazum 2002**

Naslednji sporazumi AFA za leto 2002 so bili sklenjeni med Evropsko komisijo, ki predstavlja Evropsko skupnost, in med

— Češko republiko tretjega junija dva tisoč štiri;

— Republiko Estonijo enajstega decembra dva tisoč tri;

— Republiko Madžarsko dvaindvajsetega decembra dva tisoč tri;

— Republiko Latvijo dvanajstega maja dva tisoč tri;

— Republiko Litvo šestega junija dva tisoč tri;

— Republiko Poljsko štirinajstega aprila dva tisoč tri;

— Republiko Slovaško tridesetega septembra dva tisoč tri; in

— Republiko Slovenijo osemindvajsetega julija dva tisoč tri;

D. **Letni finančni sporazum 2003**

Naslednji sporazumi AFA za leto 2003 so bili sklenjeni med Evropsko komisijo, ki predstavlja Evropsko skupnost, in med

— Češko republiko drugega julija dva tisoč štiri;

— Republiko Estonijo enajstega decembra dva tisoč tri;

— Republiko Madžarsko dvaindvajsetega decembra dva tisoč tri;

— Republiko Latvijo prvega decembra dva tisoč tri;

▼B

— Republiko Litvo petnajstega januarja dva tisoč štiri;

— Republiko Poljsko desetega junija dva tisoč tri;

— Republiko Slovaško šestindvajsetega decembra dva tisoč tri; in

— Republiko Slovenijo enajstega novembra dva tisoč tri.

▼B

PRILOGA II

LETNI FINANČNI SPORAZUM 2003 DODELITEV PO DRŽAVAH

(EUR)

Država	Znesek
Češka republika	2 3 923 565
Estonija	1 3 160 508
Madžarska	4 1 263 079
Latvija	2 3 690 433
Litva	3 2 344 468
Poljska	18 2 907 972
Slovaška	1 9 831 304
Slovenija	6 871 397
Skupaj	34 3 992 726